

АДБИНА РОМЖИНСКЪ

AVEILLE MOLDAVE

ГАЗЕТЪ ПОЛИТИКЪ ШИ ЛИТЕРАЛЪ.

GAZETTE POLITIQUE ET LITTÉRAIRE

РОСИЯ.

Скриѣ де ла Москва брмътоарнае: М. С. Ам-
пратѣла аѣ сосит аиче аи деплинъ снъзтате, ла
7 Септемврие. Адоѣа зѣ ла зор де зѣ, тоа-
та бланцие ера плинне де неѣмъратѣ мѣлци-
ме де лѣкѣиторѣ карѣи мерѣѣ ла Времин. Асе-
минне пѣаца палатѣлаѣи Николаевски ера кѣпринсѣ
де ѣмърос попор че сѣ андеса дин тоате пѣрци-
ле ащептѣнд кѣ неѣвѣаре винирѣ Ампратѣлаѣи
пе кариле лаѣ брат де о датѣ кѣ ѣи общеск ши
ѣи аидеаѣнгат, бра! Неѣвѣнд алтѣ гвардѣ
аѣи кѣт драгостѣ сѣпѣшилор сѣи, Ампратѣла
сѣ аманитѣ синѣвр кѣвѣнѣрат фѣинд де о амѣла-
зире а кѣрѣа воѣасе брѣри кѣ вѣкѣрѣе приѣмѣ
пре аѣвѣстѣла лор оѣепе. Митрополитѣла Москѣи
аѣ приѣмит пе М. С. ла ѣша катедралѣи, ши
аѣвѣ сѣ: Анѣвѣрѣе, М. С. аѣ мерс ла пѣаца ар-
мелор. Аѣвѣа парадѣ мерѣлнд Ампратѣла ла па-
латѣла де Гранит аѣ брат пе попорѣла а кѣрѣа
вѣкѣрѣе аѣ мѣртѣврисент сѣнтѣзѣисмѣла кариле нѣ
аипсеѣе ниѣи о датѣ а сѣ амѣѣцоша аѣнтре лѣкѣ-
иторѣи Москѣи ла прилежѣла вѣнирѣи ѣвѣнтѣлаѣи
ѣѣвѣран.

Дн 9 Септ: М. С. Ампратѣла, аѣвѣа че аѣ при-
ѣмит сѣпѣса чѣнстѣре а деосекѣтелор Корпораѣиѣи
де Москва, аѣ черѣетат ал 4 ле корпус де ин-
фантерѣе, ши аѣ вѣнеѣонт а мѣртѣврсѣи а са
мѣлѣамѣре пентрѣ старѣ чѣ алѣсѣ а трѣпелор.
ѣѣмърошѣи привѣиторѣи, че сѣ аѣвѣнаѣа спре бедѣрѣ
аѣчестѣи мѣстре, ста аи оѣрекарѣ аѣнѣпѣртаре аи
кѣрсѣла трѣчѣиѣи трѣпелор: М. С. вѣзѣиндѣи, аѣ
поронѣит а аи сѣ лѣса словоѣа аѣрѣпѣерѣѣ.

Дн 10 Септ. М. С. Ампратѣла аѣ поронѣит а сѣ
фаѣе мѣстра де ал 4 ле дѣвѣзѣе де кѣлѣзѣе ѣшоарѣ,
аѣмѣрѣвѣа кѣ а сѣи артилерѣе кѣлѣзѣѣѣѣѣ, ши аѣ вѣ-
неѣонт а ростѣи а са мѣлѣамѣре пентрѣ манѣвѣрѣе
(мѣстра) кѣлѣзѣиѣи.

Дн 3 чѣсѣвѣри М. С. аѣ приѣмит сѣпѣса чѣн-
стѣре а Аѣрегѣиторѣилор пѣѣланѣи, ши сара М. С. аѣ
вѣнеѣонт а чѣнстѣи театрѣла кѣ а са фѣинѣѣа.

RUSSIE

S. M: l'Empereur est arrivé à Moscou
en parfaite santé le 7 Septembre.
Le lendemain, dès l'aube du jour, toutes les rues
étaient couvertes d'une foule innombrable d'habi-
tans qui se rendaient au Kremlin. La place du
palais Nicolaïevsky était également occupée par
une multitude de peuple qui s'y pressait de tou-
tes parts et qui attendait avec impatience la pré-
sence de l'Empereur qu'accueillit tout-à-coup un
hourra unanime et prolongé. N'ayant pour tou-
te garde que l'amour de ses sujets, l'Empereur
s'avancait seul, pressé par une foule dont les
joyeuses acclamations accueillèrent avec ivresse
leur Hôte auguste. Le métropolitain de Moscou
reçut S. M. à la porte des Cathédrales, et à
l'issue du service divin, Elle se dirigea vers la
place d'armes. Après la parade, l'Empereur en
se rendant à la Granovitaïa-Palata, salua la fou-
le dont les acclamations spontanées témoignèrent
l'enthousiasme que ne manque jamais d'exciter
parmi les habitans de Moscou la présence de son
Souverain bien-aimé.

Le 9. S. M. l'Empereur, après avoir re-
çu les hommages des diverses corporations de
Moscou a passé en revue le 4e corps d'infanterie et
a daigné témoigner Sa satisfaction de l'excellent
tenue des troupes. Les nombreux spectateurs
qu'avoit attirés cette revue se tenaient à une
certaine distance pour les voir défiler, S. M.
S'en étant aperçue, ordonna de les laisser ap-
procher.

Le 10 S. M. l'Empereur a fait exercer la
4e division de cavalerie légère avec son artille-
rie à cheval, et a daigné exprimer Sa satisfac-
tion des manoeuvres de la cavalerie.

A trois heures S. M. reçut les hommages des fon-
ctionnaires publics et le soir, Elle daigna hono-
rer le théâtre de Sa présence.

Пироскафа Императѡрай Николай аѡ сосит ли
лиманѡла де Одеса ла 19 Септ: бениа де ла
Константинополи; ли а са кляторіе аѡ патимит
дож пѡтерниче фѡртѡий, май алес ачѡа де аѡ-
миникя дин 16 Септ: карѡ саѡ симциѡт ши ла
Одеса. Вѡ ачѡст прилеж аѡ сосит Д. Баронѡла
Рѡкман, карнаѡ фѡсѡсѡ Жарже д-Иѡер ла Конс-
тантинополи ли кѡрсѡла инфинѡий Д. Бѡтѡнев,
ши карнаѡ мерѡе ла С. Петѡрскѡт. А. де Бѡ-
тѡнев сосисѡ ла Константинополи дин 29 пе ко-
вѡста фрегатеѡй Ериѡан.

ТЪРЦІА.

Скѡрѡ де ла Константинополи дин 11 Септ:
кѡмѡя Бскадра (флота) Бнглѡзѡ сл афля ли аѡелѡ
де Митланиѡ, тр ачѡк франѡцѡзѡ аре са срнезѡ ла
Наварин. Дож Бриѡе Росіане сосисѡ пе царѡла Троа-
деѡ; ѡиѡла рѡмѡсѡе аѡло тр адѡла бенисе ка са
аѡкѡ ли Грѡчѡа пе фамиліа Министѡрѡлѡй Росіѡй.

Чѡма скѡдѡла ла Пѡра ши ла Галата; аѡсѡ ли
политіе ѡрма лиѡз кѡ тѡрѡе. (Скрисориле соси-
те аѡдрѡптѡла аѡциѡнѡцѡѡ де аѡмѡциѡнарѡлѡ пис-
те тот ачѡстей епидѡмѡй).

Кѡвѡнтѡла аѡзирѡй де моартѡлѡ аѡй Иѡраѡн Па-
ша (дѡспре карѡе ши ной ам фост аѡятат) есте
а ѡиѡй дин Генѡралѡй сѡй нѡмѡнт Иѡраѡн-Бѡй,
карнаѡ саѡ ѡис аѡѡтѡліе кѡ инсѡргѡнѡий Сирѡеѡй.

Тѡлѡвѡрѡнѡле Сирѡеѡй де тот аѡ аѡнѡетат, Мѡх-
мет-Али аѡпѡ че аѡ скѡпат пре фѡѡла сѡѡ
дин старѡкѡ чѡк рѡ, саѡ аѡтѡрѡнат ла Алексан-
дрѡа ѡнде аѡ аѡѡсѡ чѡма кѡ трѡпеле сале, аѡ-
тре карнаѡ мѡлѡй сѡ ловисѡ. Аѡпѡ мѡсѡрѡнѡле
сѡнѡтаре (дѡспре сѡнѡтате) аѡате де Паша, са
креде кѡмѡя епидѡмѡа ва аѡфѡрѡна кѡрсѡла еѡй.

ПОЛОНІА.

Кѡ прилежѡла аѡаѡѡѡраѡй (сѡфинѡирѡй) Колоа-
ней че саѡ рѡдикат аѡтрѡѡ меморѡа (аѡѡчерѡлѡ а-
минте) а Императѡлѡй Александрѡлѡ, А. С. Прин-
ѡла де Варсѡвіа, аѡѡтерѡлѡ плеѡнѡпотѡнѡий че и саѡ
дат де кѡитѡрѡ А. С. М. аѡ Хѡрѡзит дѡплиѡа ер-
ѡаре, саѡ аѡ май ѡѡѡрат пеѡѡѡса ѡиѡй марѡе
кѡмѡр де персѡанѡ аѡнѡновѡнѡите сѡѡ ши осѡнѡнѡте
пѡнѡтрѡлѡ кѡвинте политичѡе.

АѡСТРІА.

Газѡта де Брѡн пѡблиѡз дин 19 Септ: кѡм
кѡ М. С. Императѡла Аѡстрѡеѡй, пѡтѡмѡѡе де
ѡро кѡтеѡа зѡле де гѡѡѡнѡрѡй карнаѡ аѡ аѡдѡто-
рѡѡе а рѡмѡнѡлѡ ли касѡ; дѡр ачѡста пѡѡ аѡпѡіе-
дѡкат пе А. С. М. а са аѡнѡделѡтѡнѡий кѡ инѡтере-
сѡрѡнѡле статѡлѡй. Дин нѡрѡчѡнѡре ачѡст рѡѡ са аѡ-

Le pyroscaphe l'Empereur Nicolas est arrivé
dans le port d'Odessa le 19 Septembre, venant de
Constantinople; il a essuyé dans sa traversée
deux tempêtes violentes, entr'autres celle du 16,
Dimanche, qui s'est fait sentir aussi à Odessa.
A bord de ce pyroscaphe se trouve M. le
baron Rückmann, qui avait été Chargé-d'affai-
res à Constantinople pendant l'absence de M.
Bouténew, et qui se rend à St-Pétersbourg. —
M. Bouténew était arrivé à Constantinople le 29
Août à bord de la frégate Impériale l'Erivan.

TURQUIE.

On écrit de Constantinople en date du
15 Septembre: L'escadre anglaise se trouve toujours
dans les eaux de Mitylène et l'escadre française
doit, dit-on, hiverner à Navarin. Deux brigs
russes étaient arrivés sur la côte de la Troade; l'un
y était resté mouillé et l'autre est venu ici prendre
la famille du ministre de Russie auprès du roi
Othon, pour la porter en Grèce.

La peste a diminué à Péra et à Galata; mais
elle est toujours très-forte dans la ville.

(Par des lettres directes nous apprenons que
la peste va en général en diminution).

La cause du bruit de la mort d'Ibrahim-
Pacha (que nous avons aussi annoncée) est celle
d'un de ses généraux, Ibrahim-Bey, qui fut tué
dans une affaire contre les insurgés de la Syrie.

Les troubles de la Syrie ont au reste entiè-
rement cessé; Méhmed-Ali après avoir dégagé,
son fils, est rentré à Alexandrie, où il a ame-
né la peste avec ses troupes; déjà l'on y comp-
tait plusieurs accidens. Les mesures sanitaires
qui avaient été prises par le Pacha, faisaient espé-
rer, pourtant, que les progrès du fléau seraient
arrêtés.

POLOGNE.

A l'occasion de l'inauguration de la colonne
érigée en mémoire de l'Empereur, S. A. le prin-
ce de Varsovie, en vertu des pleins pouvoirs qui
lui ont été conférés par S. M. I., a accordé la
grâce complète ou adouci la peine d'un grand
nombre d'individus inculpés ou déjà condamnés
pour délits politiques.

AUTRICHE.

La gazette de Brün publie en date du 1
octobre: S. M. L'Empereur souffre depuis quel-
ques jours d'un rhume qui l'oblige de garder la
chambre, mais S. M. I. n'en a point été em-
pêchée de se livrer aux affaires de l'Etat, lieu-

пвцинѣ за ши кѣржа сѣ ашептѣ депанна лн-
слнатошаре .

Прин Рескрипт Императорск Дела Олмѣцй Дни
21 Септ: М. С. Императорѣ аѣ Хървзнт ординѣл
крѣчй чей марѣ а сѣ Леополд принцѣлѣй Гор-
ков Генерал Адѣутант а М. С. Императорѣлѣй Россй .

П Р У С С И А .

Императорѣсѣ Россй аѣ сосит ла Берлин лн 15
Септ: А. С. М. Бра Лисоцитѣ де А. С. М.
Маре Аѣкеса Марѣ а сѣ Финѣ май маре, ши де
В. С. А. Принцѣл Виахелм, (ла 2 Фѣл а
Кралѣлѣй Прѣсй .)

Ф Р А Н Ц И Я .

Де кѣтѣва време Холѣра спореѣе лн Францѣя
апѣсанѣ. Скрѣ де ла Рошела, кѣм кѣ ла
инѣла Рѣ 357 де Персоане сѣл лобит де а-
чѣстѣ Епидемѣ, Дни карѣй 205 аѣ ши мѣрт.
Мѣстафа Реѣд-Бей Амеѣи а Диванѣлѣй М.
С. Облтанѣлѣй, аѣ Амфѣошат лн 10 Септ:
ла Парѣз Кралѣлѣй Францѣй лн о абѣненцѣ пѣ-
внѣкѣ, аѣскѣлѣй Кредитѣе карѣе на Амѣстер-
ническ де соа Экстраординар а лналтѣй порѣй.
Бкс. С. аѣ мерѣла палатѣла де Тѣлериѣ Аѣрѣсѣра
кѣрѣй, ши сѣл Лисоцит ла абѣненцѣя Кралѣлѣй
де А. Нонтеле С-Морис кѣлѣлѣлѣ Аѣмбасадорѣлор
ши де А. Жѣланѣ, секретарѣй Драгомѣн пентрѣ
лнлѣлѣ Рѣсѣрѣнтѣе .

Г Р Е Ц И А .

Скрѣсорѣй принѣнтѣ де ла Неаполи Дни 10 Септ:
арѣтѣ кѣ Шѣкотѣла де Вѣлор, пѣрѣс дела Па-
трѣс лн 29 Авг: Соснѣ лн 30 ла Малта, аѣ а-
аѣс р-портѣла кѣ амѣрѣнтѣла асѣпра ачѣй де пе-
ѣлма инѣсѣрѣкѣй Грѣчѣй Шрмѣте лн Месенѣя ши
Аркадѣя, ши карѣ сѣр фѣ нѣскѣт Дни кнѣла чел
Амповзрѣторѣй кѣ карѣе Бра Амѣрѣнтѣлѣй ши абѣна-
тѣ дождѣя, ши май алес Дни масѣрѣлѣ нпрѣнѣчо-
се попорѣлѣлѣй че лѣсѣс асѣпра Бисѣрѣнѣй грѣчѣй
домнѣнѣшаре. Ачѣстѣ реѣемѣ аѣ авѣт соарѣта
аѣелоралтѣ; шѣфѣй реѣеллорѣй, шѣй май мѣлѣй рѣ-
денѣя лѣй Нолокотрѣони ши а лѣй Калѣополо, аѣ-
пѣ о лнделѣлѣнгѣтѣ ши крѣнтѣ лѣотѣ, сѣл кнѣнт
ши сѣл аѣс лн фѣере ла Наѣпла, шѣде асемн-
не сѣл фѣкѣт о мѣлѣнне де арѣстанѣй . Ла
пѣрѣдѣнѣкѣ аѣелор де пе Шрмѣ скрѣсорѣй, сѣ пѣрѣ
кѣ лннѣшѣ Бра де тот стѣторѣнѣнтѣ .

П О Р Т У Г А Л И Я .

Новѣтѣлнѣ де ла Лѣзакѣна кѣ скѣнт нѣчѣй кѣм
Ампѣкѣтѣоре, май алес лнѣрѣ аѣла че прѣвѣе сѣ

reusement ce mal est en diminution, et on at-
tend sous peu le retablisement entier .

Par un réscrit d'Olmütz, en date du 21
Sept: S. M. L'Empereur d'Autriche vient de con-
férer la grande Croix de l'ordre de St Léopold au
Prince Gortschokoff aide de camp général de S.
M. L'Empereur de Russie .

P R U S S E .

L'Impératrice de Russie vient d'arriver à Berlin
le 27 Septembre. S. M. Elle était accompagnée
de S. A. I. la grande Duchesse Marie sa fille
ainée et de S. A. R. le Prince Guillaume (se-
cond fils du Roi de Prusse .)

F R A N C E .

Le choléra fait depuis quelque tems des pro-
grès dans la France occidentale; on mande de
la Rochelle que dans l'île de Rhé 357 personnes
en ont été attaquées dont 205 sont mortes .

Le 22 Sept: à deux heures, Mustapha Res-
chid-Bey-Effendi, Amedji (grand-référendaire)
du divan impérial, a remis au Roi Louis-Philip-
pe, en audience publique, les lettres de créance qui
l'accréditent en qualité d'envoyé extraordinaire de
la Sublime-Porte. Il s'est rendu aux Tuileries dans
les voitures de la cour et a été conduit à l'au-
dience du Roi par M. le comte de St-Mauris,
introducateur des ambassadeurs, et M. Jouan-
nin, secrétaire interprète pour les langues ori-
entales .

G R È C E .

Les lettres reçues de Naples en date du 10
septembre mandent que le paquebot à vapeur,
parti de Patras le 29 août et arrivé le 30 à Mal-
te, a apporté un rapport détaillé sur la derniè-
re insurrection de Messénie et d'Arcadie qu'on
impute à la manière onéreuse dont les impôts
étaient répartis et prélevés et particulièrement
aux mesures impopulaires prises contre l'église
grecque régnante. Cette rébellion a eu le sort
des autres; les chefs des rebelles, presque tous
parens de Colocotroni et de Callopulo, après
un combat long et sanglant, ont été vaincus et
conduits enchainés à Napoli de Romanie où
quantité d'arrestations ont eu lieu. Au départ
des dernières lettres la tranquillité paraissait être
entièrement rétablie .

P O R T U G A L .

Des nouvelles de Lisbonne sont loin d'avoir
un caractère satisfaisant en ce qui concerne sur

нятатъ лѣи Дом-Педро, фактътъ съ паре къ пбцини надежде аб рзмас ка съ трийскъ. Док-торий палатблѣи пбелнкъ регблатъ вблетине дес-пре старѣ сзятыйи сале. Сара фн 8 Зепт: Дон-Педро аб аббт ъи атак фонт де челе май греле, ши ла пбрчеднрѣ Пак-котблѣи (кбрер де маре) старѣ лѣи нб сра фантовмнтъ. Эрзирѣ де ной Ханрѣ сра ла Анзакона тима (матерѣ) коровирѣи политичѣи.

Газета Сбѣи пбелнкъ дож скрисорѣи де ла Анзакона кариле аратъ посоморзтъ старѣ интересб-рилор Портбгалѣи. Ла Анзакона срма не тоатъ зѣва бчидерѣи. Фн 8 Септ: сз афла Дом-Педро фн о старе атак де рт фактътъ сз сокотѣ къ нбѣи рзманѣ мѣи мблат де кѣт кптева зиле де трийт. Дож касе де аббр сра сз плече дин апеле лѣи Таю сѣе команда капитанблѣи Ханрѣ кариле Ан-трассъ фн слбжеа Портбгалѣи. Ачѣствъ мекъ Экспедицие мерче флтрѣ пажа цтрмбрлар Испанѣи сра а фмпиедека комбникациле къ трѣпеле лѣи Дом-Карлос. Фомале пбелнче ла Англѣи фм-фацошажа астаз старѣ Испанѣи мблат май при-межабнчоаса дикатъ сз сокотѣ пажа акѣма.

ВАРИЕТЪЦЪИ.

Астрономѣл Богдслафскѣи, аратъ фн ъи артикбл към къ тимпбл екстраордннар дин кара ачѣ-ста, нб срма зѣ ннч към де апропиерѣ кометѣи лѣи ла сѣи каре сз ва аратъ ла лѣина лѣи Ноемврие анблѣи 1835. Ннч о динеоре, кннд саз аратъ ачѣствъ Кометъ, ннч ла днѣи 1759 кннд сз апро-пиесъ май мблат де пѣмжнт, нб саз фнсвмнат вре о фнрѣбрѣе асѣпра Метеорологѣи (тимпбрилѣ).

АШИНЦАРЪ.

Проскафа Марѣа Доротеа ва фичепе фнтре 13 ши 15 Окт: а сѣи пбтѣре де ла Трѣест ла Смирна ши Константинополи. Квзиторѣи вор пвзтѣи де ла Трѣест ла Норфѣ къте 14 талерѣи пелокбл фн-тѣи сѣѣ 10 пе локбл ал 2. — Де ла Трѣест ла Панте 14 талерѣи саз 12. Т. — Ла Сира 22 саз 15 талерѣи, — ла Набплиа 24 саз 17 Т. — ла Смирна 27, саз 20. Т. ши пян ла Константи-нополи 32 саз 24 талерѣи. Пре лжнз ачесте къ-лваторѣл ва пвзтѣи пентрѣ а са хранъ пе зѣи: къ-те ъи фѣорнн 20 гренарѣи пе локбл 1, ши къте 1 фѣор: пе локбл ал 2.

tout la santé de don Pedro. Il semblerait que l'on conserve peu d'espoir de le sauver. Des bulletins officiels sont publiés régulièrement par les médecins du palais. Dans la soirée du 8, le prince a éprouvé une rechute des plus graves, et au départ du paquebot son état n'était pas amélioré. La création de nouveaux pairs était à Lisbonne l'un des sujets principaux dont s'occupaient les cercles politiques.

Le Sun publie deux lettres particulières de Lisbonne qui présentent sous un jour fort sombre l'aspect des affaires en Portugal. A Lisbonne, des meurtres se commettent journellement. Le 8, don Pedro était dans un état si dangereux, qu'on pensait qu'il n'avait plus que quelques jours à vivre. Deux bâtimens à vapeur étaient au moment de quitter le Tage sous les ordres du commandant Henry, qui vient d'entrer au service d'Espagne. Cette petite expédition se rend en croisière sur les côtes d'Espagne pour intercepter les communications avec les troupes de don Carlos. Les évènements d'Espagne sont considérés aujourd'hui par la presse anglaise comme ayant un caractère beaucoup plus grave que celui qu'on leur donnait d'abord.

VARIÉTÉS.

L'astronome Bogouslawsky publie un article par lequel il démontre que la température extraordinaire de cette été n'est point la suite de l'approche de la comète de Haley qui paraîtra au mois de Novembre de l'année 1835. A aucune apparition de cette comète, pas même pendant l'année 1759 lorsqu'elle était le plus rapprochée de la terre, on n'a remarqué aucun effet extraordinaire qu'elle aurait exercé sur la météorologie.

AVIS.

Le Bateau à Vapeur Marie Dorothée commencera entre le 25 et 30 octobre sa navigation de Trieste à Smyrne et Constantinople. Les voyageurs payeront de Trieste à Corfou 14 Thalers à la première place, 10 Th: à la seconde place. De Trieste à Zante 17 Th: ou 12 Th.—à Syra 22 ou 15: à Nauplie 24 ou 17: à Smyrne 27 ou 20: à Constantinople 32, ou 24 Thalers.

Indépendamment, le voyageur payera pour sa nourriture par jour 1 fl. 30. k. à la première; 1 fl. à la seconde place.

Срмѣзъ сѣплементъ.